

Psa

Chapter 23

Ukrainian Interlinear

Reference: Ukrainian Ogienko Bible

מִזְמוֹר מִדָּוִד יְהוָה לֹא אֶחְסֶר׃
буду-мати-нестатку не Пастир-мій ГОСПОДЬ Давидів Псалом
[H2637](#) [H3808](#) [H3068](#) [H1732](#) [H4210](#)

Псалом Давидів.

בְּנֵי אֲזוּבֵי מִן־הַיַּדְּיָנִים וְיָנִיחֵנִי׃
Він-веде-мене спокійних вод біля Він-кладе-мене зелених На-пасовища
[H5095](#) [H4496](#) [H4325](#) [H7257](#) [H1877](#) [H4999](#)

бо заклав Він її на морях, і на річках її встановив.

נַפְשִׁי וְשׁוֹבֵב יִנְחֵנִי לְמַעַן צְדָקָה בְּמַעְגְּלֵי־שָׂמַיִם׃
імені-Свого задля праведності стежками Він-веде-мене Він-підкріплює Душу-мою
[H8034](#) [H4616](#) [H6664](#) [H4570](#) [H5148](#) [H7725](#) [H5315](#)

Хто зійде на гору Господню, і хто буде стояти на місці святому Його? —

גַּם כִּי־אֵלֶיךָ בָּנִיא צְלִמֹת־לֹא־אֵירָא לְעַיְנֵיךָ׃
Ти бо зла боятимуся не смертної-тіні долиною я-піду коли Навіть
[H3372](#) [H3808](#) [H6757](#) [H1516](#) [H3212](#) [H1571](#)
עֲמֹדֵי שֶׁבֶטְךָ וְיִמְשְׁעֵנָהּ הֲמָה יִנְחֲמֵנִי׃
розрадіють-мене вони і-палиця-Твоя жезл-Твій зі-мною
[H5162](#) [H1992](#) [H7626](#) [H5978](#)

У когו чисті руки та щирее серце, і хто не нахилів на марноту своєї душі, і хто не присягав на обману,

תַּעֲרֹךְ וְלִפְנֵי שֶׁלְחַן נִגְדַּת צָרְרֵי בְשֵׁמֶן רֹאשִׁי׃
Ти-готуєш трапезу передо-мною Ти-готуєш голову-мою олією Ти-намастив ворогів-моїх на-очах
[H8081](#) [H1878](#) [H5048](#) [H7979](#) [H6440](#)
כּוֹסֵי רְוִיחַ׃
чаша-моя переповнена
[H7310](#)

нехай но́сить він благословення від Господа, а праведність — від Бога спасіння свого!

וְאֵךְ טוֹב וְחַסֵּד יִרְדְּפוּנִי כָּל־יְמֵי חַיֵּי׃
і-я-повернусь життя-мого дні усі супроводжуватимуть-мене і-милість добро Тільки
[H3427](#) [H3117](#) [H3605](#) [H7291](#) [H0389](#)
בְּיַמֵּי לְאָרְךָ יְהוָה בְּבֵית־וַיִּמֵּיךָ׃
днів на-довготу ГОСПОДНІЙ в-дім
[H3117](#) [H0753](#) [H3068](#)

Таке покоління усіх, хто шукає Його, хто прагне обличчя Твого, Боже Яковів! Села.